

Gōng xǐ gōng xǐ

<https://riverofsong.uk/>



A Chinese folk song to celebrate the New Year.

It is also called Spring Festival, Lunar New Year and this year it is celebrated on Saturday, 10 February. 2024 is the Year of the Dragon. This 'translation' by Dany Rosevear is a liberal one but intends to capture the spirit of the song and the occasion.

'Gōng xǐ' is the word for 'Greetings'.

You can find a full translation here: [A Chinese Song: \(新年歌 恭喜恭喜 Gongxi! Gongxi! "Good Wishes" – Ling-Ling Chinese](#)

Musical notation for the song 'Gōng xǐ gōng xǐ'. The first line shows the melody in 4/4 time with chords Am, Dm, Am, Dm, Am. The lyrics are: "On this Hap - py New Year's Day In the streets a - round us, Ev - 'ry - one is say - ing,". The second line shows the melody with chords Am, E7, Am, Dm, Am, E7, Am, Dm, Am, E7, Am. The lyrics are: "Greet - ings and good for - tune!" Gong - xi gong - xi gong - xi ni - ya, Gong - xi gong - xi gong - xi ni".

On this Hap - py New Year's Day In the streets a - round us, Ev - 'ry - one is say - ing,
"Greet - ings and good for - tune!" Gong - xi gong - xi gong - xi ni - ya, Gong - xi gong - xi gong - xi ni

On this Happy New Year's Day
In the streets around us,
Everyone is saying,
"Greetings and good fortune!"
Gōng xǐ gōng xǐ gōng xǐ nǐ ya,
Gōng xǐ gōng xǐ gōng xǐ nǐ

Smile at everyone you see,
Spread happiness around you;
Winter's gone and Spring is here,
Plum trees start to blossom.
Gōng xǐ gōng xǐ gōng xǐ nǐ ya,
Gōng xǐ gōng xǐ gōng xǐ nǐ

